

**Об утверждении Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Словацкой Республики об экономическом и научно-техническом сотрудничестве**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 30 июня 2011 года № 733

      Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**  
      1. Утвердить Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Словацкой Республики об экономическом и научно-техническом сотрудничестве, совершенное в Братиславе 11 июня 2007 года.  
      2. Настоящее постановление вводится в действие со дня подписания.

*Премьер-Министр*  
*Республики Казахстан                       К. Масимов*

**Соглашение**  
**между Правительством Республики Казахстан и**  
**Правительством Словацкой Республики об экономическом**  
**и научно-техническом сотрудничестве**

(Вступило в силу 7 марта 2013 года -   
Бюллетень международных договоров РК 2013 г., № 2, ст. 15)

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Словацкой Республики, именуемые в дальнейшем Сторонами,  
      желая укрепить дружественные отношения и развивать экономические и другие отношения между Республикой Казахстан и Словацкой Республикой,  
      принимая во внимание членство Словацкой Республики в Европейском Союзе и вытекающие из этого права и обязательства,  
      согласились о нижеследующем:

**Статья 1**

      1. Стороны содействуют развитию взаимовыгодного экономического и научно-технического сотрудничества во всех областях и секторах экономики в соответствии с законодательствами своих государств на принципах равенства.  
      2. Сотрудничество, осуществляемое в рамках настоящего Соглашения, направлено на:  
      использование экономического потенциала для укрепления двусторонних экономических отношений;  
      развитие сотрудничества в области легкой и тяжелой промышленности, энергетики, транспорта, газовой, химической, нефтяной, фармацевтической, деревообрабатывающей, целлюлозно-бумажной, электронной и электротехнической промышленности, производства сельскохозяйственной и лесной техники, пищевой, пивоваренной и перерабатывающей промышленности, строительства и производства строительных материалов и оборудования, горно-добывающей промышленности, вторичной металлургии, коммунального хозяйства, туризма, охраны окружающей среды, предоставления услуг в сфере здравоохранения, образования, науки, культуры и спорта;  
      интенсификацию двусторонних экономических отношений, в том числе в сфере инвестиций, инноваций и финансирования экономических проектов;  
      развитие инфраструктуры в области транспорта и систем транспортировки энергоносителей, включая взаимные поставки транспортных средств и модернизация нефтегазопереработки, участие в разведке и добыче углеводородного сырья;  
      развитие сотрудничества в области атомной энергетики;  
      развитие сотрудничества в научно-технической области, включая обмен специалистами, научно-техническими работниками и студентами высших учебных заведений, а также практическое использование Сторонами научно-технических достижений.

**Статья 2**

      Сотрудничество, предусмотренное в статье 1 настоящего Соглашения, осуществляется путем:  
      взаимодействия при реализации являющихся предметом взаимной заинтересованности проектов в газовом и нефтяном секторах, в электроэнергетике, в области транспортной инфраструктуры;  
      поддержки проектирования, сооружения и модернизации объектов хозяйствующими субъектами государства одной Стороны на территории государства другой Стороны либо совместно хозяйствующими субъектами государств обеих Сторон на их территориях или на территориях третьих государств;  
      развития сотрудничества организаций малого и среднего предпринимательства;  
      внедрения механизмов финансирования, страхования и предоставления гарантий для экономических и иных проектов, включая инвестиционные;  
      взаимодействия в области сертификации и стандартизации;  
      содействия контактам между торгово-промышленными палатами, ассоциациями и другими организациями, объединяющими хозяйствующие субъекты;  
      развития консалтинговых, правовых, банковских и технических услуг, в том числе связанных с поддержкой реализации инвестиционных проектов на территориях государств Сторон;  
      создания условий для развития различных форм сотрудничества, включая обмен специалистами и техническим персоналом, обучение, участие в международных ярмарках и выставках, экономических проектах  
      и иных мероприятиях, связанных с экономическим сотрудничеством, в том числе на рынках третьих государств;  
      создания международных научно-исследовательских центров в интересах разработки и реализации совместных фундаментальных, прикладных и инновационных научно-исследовательских проектов и программ;  
      взаимодействия в области туризма и курортного дела.

**Статья 3**

      Реализация мероприятий статей 1 и 2 настоящего Соглашения будет осуществляться путем заключения прямых договоров, в которых будут определены права и обязанности сторон.

**Статья 4**

      Компетентные органы одной Стороны оказывают хозяйствующим субъектам государства другой Стороны содействие в осуществлении деятельности на территории государства во всех формах согласно национальному законодательству своего государства.

**Статья 5**

      В целях содействия развитию экономического и научно-технического сотрудничества компетентные органы Сторон в соответствии с национальными законодательствами своих государств осуществляют обмен информацией:  
      в области законодательства, регулирующего вопросы экономической и инвестиционной деятельности, стандартизации, сертификации, условия лицензирования, защиты интеллектуальной и промышленной собственности, практического использования результатов инновационной и научно-технической деятельности;  
      в отношении мероприятий, способствующих налаживанию контактов между хозяйствующими субъектами, действующими на территориях государств обеих Сторон, в том числе по вопросам проведения выставок и ярмарок;  
      в других областях, представляющих взаимный интерес.

**Статья 6**

      1. С целью осуществления положений настоящего Соглашения действует Казахстанско-словацкая комиссия по экономическому и научно-техническому сотрудничеству (далее - Комиссия).  
      2. Задачами Комиссии являются, в частности:  
      проведение периодических обзоров и оценок состояния экономического сотрудничества;  
      подготовка предложений, направленных на дальнейшее развитие экономического сотрудничества;  
      выявление проблем, ограничивающих развитие экономического и научно-технического сотрудничества и предложение соответствующих мер с целью их устранения;  
      разрешение спорных вопросов, касающихся применения или толкования настоящего Соглашения.  
      3. Комиссия состоит из казахстанской и словацкой частей, возглавляемых председателями.  
      В соответствии с национальными законодательствами своих государств:  
      каждая из Сторон назначает председателя своей части;  
      каждый из председателей назначает заместителя и секретаря части;  
      для рассмотрения отдельных вопросов Комиссия в рамках своей компетенции вправе создавать рабочие группы, определяя их задачи.  
      4. Заседания Комиссии проводятся по мере необходимости, не реже одного раза в год, поочередно в Республике Казахстан и в Словацкой Республике. По инициативе каждого из председателей может быть созвано внеочередное заседание Комиссии или инициирована встреча председателей.  
      Председатели частей согласовывают между собой вопрос о созыве очередного заседания Комиссии и повестке дня не позднее, чем за месяц до проведения предусматриваемого заседания. По согласованию председателей в повестку дня могут быть внесены заранее не предусмотренные вопросы. Председатели частей на заседание Комиссии в соответствии с национальными законодательствами своих государств вправе приглашать советников и экспертов.  
      5. Заседания Комиссии оформляются протоколом.  
      6. Вопросы, связанные с деятельностью Комиссии в период между ее заседаниями, обсуждаются в рабочем порядке председателями Комиссии или по их поручению их заместителями и секретарями.  
      7. Ход работы Комиссии определяет установленный ею регламент.  
      8. Стороны в соответствии с национальными законодательствами своих государств самостоятельно несут расходы, связанные с деятельностью Комиссии.

**Статья 7**

      1. Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Сторон, вытекающих из международных договоров, участниками которых являются Республика Казахстан или Словацкая Республика, а также из их членства в международных организациях.  
      2. Соглашение о партнерстве и сотрудничестве между Республикой Казахстан, с одной стороны, и Европейскими Сообществами и их Государствами-членами, с другой стороны, подписанное в Брюсселе 23 января 1995 года, вместе со всеми его последующими изменениями и дополнениями, имеет преимущественную силу в отношении вопросов, регулируемых настоящим Соглашением.  
      3. Положения настоящего Соглашения не затрагивают прав и обязательств Словацкой Республики, вытекающих из ее членства в Европейском Союзе.

**Статьи 8**

      По взаимному согласию Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, которые оформляются отдельными протоколами, являющимися неотъемлемыми частями настоящего Соглашения.

**Статья 9**

      1. Настоящее Соглашение вступает в силу на тридцатый день после получения последнего письменного уведомления о выполнения Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.  
      2. Настоящее Соглашение заключается на неопределенный срок. Каждая из Сторон может прекратить свое действие настоящего Соглашения, направив письменное уведомление другой Стороне о таком намерении. В таком случае настоящее Соглашение утратит силу по истечении шести месяцев с даты получения одной из Сторон такого уведомления.  
      Совершено в городе Братислава 11 июня 2007 года, в двух экземплярах, каждый на казахском, словацком и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий между Сторонами при толковании положений настоящего Соглашения, Стороны будут обращаться к тексту на русском языке.

*За Правительство              За Правительство*  
*Республики Казахстан          Словацкой Республики*

© 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан